



CONDIÇÕES GERAIS DE INSCRIÇÃO NOS EXAMES DE PROFICIÊNCIA DO GOETHE-INSTITUT SÃO PAULO

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DEUTSCHPRÜFUNGEN AM GOETHE-INSTITUT SÃO PAULO

28.07.2026

1. Inscrição

1.1 A inscrição no exame pode ser realizada pessoalmente na Secretaria de Cursos se o Goethe-Institut estiver aberto ou através do "Formulário de Inscrição", disponível no site do Goethe-Institut São Paulo.

1.2 O(a) participante de exame será considerado(a) inscrito(a) assim que receber a confirmação de inscrição por e-mail.

1.3 A nota fiscal será emitida exclusivamente em nome do tomador do serviço, entendido como a pessoa que efetivamente contratar e realizar o exame. Excepcionalmente, nos casos em que o(a) participante for menor de idade e não possuir CPF, a nota fiscal será emitida em nome de seu responsável legal, mediante a utilização do respectivo CPF.

2. Examinadores(as)

Os exames são aplicados por instrutores e instrutoras certificados(as) oficialmente pelo Goethe-Institut e seguem as condições estabelecidas nas Regras de Aplicação do exame do respectivo nível.

3. Normas de realização e regulamento do exame

Ao realizar a inscrição no exame, o(a) participante confirma ter lido as "Normas de Realização do Exame" e o "Regulamento do Exame" disponíveis no site do Goethe-Institut.

4. Documentos

4.1 Para fazer o exame, o(a) participante deverá apresentar documento físico original (RG, CIN, CNH ou Passaporte) com foto recente de no máximo 10 anos que permita a sua identificação. Para participantes até 22 anos, a emissão do documento não deve ultrapassar 4 anos.

4.2 Não será aceito o documento digital, já que o acesso a aparelhos eletrônicos não é permitido durante o exame.

1. Einschreibung

1.1 Die Einschreibung kann persönlich im Kurssekretariat erfolgen, wenn das Goethe-Institut geöffnet ist, oder per "Anmeldeformular" auf der Website des Goethe-Instituts São Paulo.

1.2 Der Prüfungsteilnehmende gilt als eingeschrieben, sobald er oder sie die Einschreibebestätigung per E-Mail erhält.

1.3 Die Rechnung (*nota fiscal*) wird ausschließlich auf den Namen des Leistungsempfängers ausgestellt, also der Person, die die Prüfung tatsächlich bucht und in Anspruch nimmt. In Ausnahmefällen, in denen der Prüfungsteilnehmende minderjährig ist und keine Steueridentifikationsnummer (CPF) besitzt, wird die Rechnung auf den Namen des gesetzlichen Vertreters unter Angabe dessen CPF ausgestellt.

2. Prüfer:innen

Die Prüfungen werden von vom Goethe-Institut zertifizierten Lehrkräften durchgeführt und richten sich nach den in der Prüfungsordnung für die jeweilige Stufe festgelegten Bedingungen.

3. Durchführungsbestimmungen und Prüfungsordnung

Mit der Anmeldung zur Prüfung bestätigt der/die Prüfungsteilnehmer*in, dass sie/er die "Durchführungsbestimmungen" und die "Prüfungsordnung" auf der Website des Goethe-Instituts gelesen hat.

4. Ausweis

4.1 Um die Prüfung abzulegen, muss der/die Prüfungsteilnehmer*in, ein physisches Originalausweis (Personalausweis, CNH oder Reisepass) mit einem aktuellen Foto, das nicht älter als 10 Jahre ist und seine/ihre Identifizierung ermöglicht, vorlegen. Für Teilnehmer:innen unter 22 Jahren darf das Dokument nicht älter als 4 Jahre sein.

4.2 Digitale Dokumente werden nicht akzeptiert, da der Zugang zu elektronischen Geräten während der Prüfung nicht erlaubt ist.



4.3 Sem a apresentação do documento físico com foto, o(a) participante não poderá realizar o exame e a taxa de inscrição não será devolvida.

5. Chegada e permanência no Instituto

5.1 No dia do exame, o(a) participante deve chegar com 30 minutos de antecedência. Atrasos não serão tolerados.

5.2 Não será permitida a entrada após o início do exame e a taxa de inscrição não será devolvida.

5.3 Durante toda a permanência no Instituto, inclusive em intervalos entre um módulo e outro, é terminantemente proibido o acesso e uso de celular, telefone, tablet, laptop, computador e outros aparelhos eletrônicos, assim como a utilização de materiais didáticos da biblioteca.

5.4 Durante todo o período do exame, inclusive em intervalos entre um módulo e outro, é vedada a saída das dependências do Instituto.

5.5 Solicita-se que o(a) participante reserve o dia todo para a participação no exame.

5.6 O(A) responsável legal declara estar plenamente ciente de que o dever de guarda e vigilância do Goethe-Institut sobre o(a) participante menor de idade restringe-se exclusivamente aos períodos em que este(a) permanecer na sala de exame, para fins de realização das atividades oficialmente programadas. A responsabilidade pelo acompanhamento do(a) participante no trajeto de ida e volta às dependências do Instituto, bem como por sua supervisão antes do início do exame, durante os intervalos entre suas partes e após a liberação final, é exclusiva dos pais ou do responsável legal, a quem compete assegurar que o(a) participante ingresse e se retire da instituição em condições de segurança.

6. Cancelamento pelo Instituto

6.1 O Instituto se reserva o direito de proceder o cancelamento de exames previstos em nosso calendário, caso o número de inscritos seja inferior a 6 participantes.

6.2 O Instituto não se responsabiliza pela suspensão de seus serviços quando ocasionada por motivos de força maior como, por exemplo, catástrofes naturais, incêndios, inundações, determinações governamentais, manifestações, greves ou outros fatores que fujam do controle do Instituto. Nesses casos haverá reposição dos exames.

4.3 Ohne Vorlage des physischen Ausweises mit Foto kann der/die Prüfungsteilnehmer*in nicht zur Prüfung zugelassen werden und die Prüfungsgebühr wird nicht zurückerstattet.

5. Ankunft und Aufenthalt am Goethe-Institut

5.1 Am Tag der Prüfung sollte der/die Prüfungsteilnehmer*in 30 Minuten früher erscheinen. Verspätungen werden nicht geduldet.

5.2 Nach Beginn der Prüfung ist eine Anmeldung nicht mehr möglich und die Prüfungsgebühr wird nicht zurückerstattet.

5.3 Während des gesamten Aufenthalts am Goethe-Institut, auch in den Pausen zwischen den einzelnen Modulen, ist der Zugang zu und die Nutzung von Mobiltelefonen, Telefonen, Tablets, Laptops, Computern und anderen elektronischen Geräten strengstens untersagt, ebenso wie die Nutzung der Lehrmittel der Bibliothek.

5.4 Während des gesamten Prüfungszeitraums, auch in den Pausen zwischen den einzelnen Modulen, ist das Verlassen der Räumlichkeiten des Goethe-Instituts strengstens verboten.

5.5 Die Prüfungsteilnehmer*innen werden gebeten, den ganzen Tag für die Teilnahme an der Prüfung einzuplanen.

5.6 Die gesetzliche Vertretung erklärt, sich dessen vollumfänglich bewusst zu sein, dass die Aufsichts- und Sorgfaltspflicht des Goethe-Instituts gegenüber minderjährigen Teilnehmenden ausschließlich auf die Zeiträume beschränkt ist, in denen sich diese im Prüfungsraum zur Durchführung der offiziell vorgesehenen Aktivitäten aufhalten. Die Verantwortung für die Begleitung der teilnehmenden Person auf dem Hin- und Rückweg zu den Räumlichkeiten des Instituts sowie für deren Beaufsichtigung vor Beginn der Prüfung, während der Pausen zwischen den einzelnen Prüfungsteilen und nach der abschließenden Entlassung liegt ausschließlich bei den Eltern bzw. der gesetzlichen Vertretung. Diese sind dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die teilnehmende Person die Einrichtung sicher erreicht und verlässt.

6. Absage durch das Goethe-Institut

6.1 Das Goethe-Institut behält sich das Recht vor, die in unserem Kalender vorgesehenen Prüfungen abzusagen, wenn die Zahl der Prüfungsteilnehmer*innen weniger als 6 beträgt.

6.2 Das Goethe-Institut haftet nicht für die Unterbrechung seiner Dienstleistungen, wenn diese durch höhere Gewalt wie Naturkatastrophen, Brände, Überschwemmungen, behördliche Anordnungen, Demonstrationen, Streiks oder andere Faktoren, die außerhalb der Kontrolle des Goethe-Instituts liegen, verursacht werden. In solchen Fällen werden die Prüfungen ersetzt.



6.3 Ocorrendo o cancelamento do exame pelo Instituto, o Instituto restituirá o valor pago ao(a) participante ou o(a) participante poderá manter o crédito integral para a próxima data de exame, conforme calendário do Instituto em que foi realizada a inscrição.

7. Alteração de data pelo(a) participante

7.1 A alteração na data do exame somente poderá ser solicitada uma vez e será admitida exclusivamente se solicitada por escrito para o e-mail exames-saopaulo@goethe.de pelo(a) participante ou representante legal, com antecedência mínima de 7 dias úteis da data designada para a avaliação, mediante o pagamento de taxa administrativa no valor de R\$ 100,00 (cem reais).

7.2 Em caso de solicitação de transferência, a nova data selecionada precisa necessariamente ser no mesmo ano calendário e no mesmo Instituto.

7.3 Poderá ser concedida isenção da taxa administrativa ao(a) participante que apresentar atestado médico no dia anterior à realização do exame (com validade mínima de 2 dias), no próprio dia do exame ou imediatamente no dia seguinte com a data do exame. Atestados apresentados fora desse prazo não serão aceitos.

7.4 As inscrições em exames que já tenham sido transferidas de data não poderão ser objeto de cancelamento nem de nova transferência.

7.5 Cumpridos os requisitos previstos nos itens anterior, será designada nova data no mesmo ano, de acordo com o calendário do Instituto e disponibilidade de vagas.

7.6 Para os exames modulares (Goethe-Zertifikat B1, B2, C1 e C2), não é admitida a alteração parcial da data do exame por módulo, sendo possível apenas a transferência integral de todos os módulos inscritos para a mesma data.

7.7 Para a solicitação de alteração de módulo(s) dos exames modulares (Goethe-Zertifikat B1, B2, C1 e C2), deve ser realizada uma solicitação pelo email exames-saopaulo@goethe.de até 14 dias corridos antes da data do exame e está sujeita a disponibilidade de vagas.

7.8 Ultrapassado o prazo limite de solicitação de alteração da inscrição no exame, não será possível sua alteração.

8. Cancelamento pelo(a) participante

8.1 A solicitação de cancelamento e reembolso integral do valor do exame só é possível até 7 dias corridos após o pagamento da inscrição, caso o pagamento tenha sido online via link.

6.3 Bei Absage der Prüfung durch das Goethe-Institut erstattet das Goethe-Institut dem/der Prüfungsteilnehmer*in den gezahlten Betrag zurück, oder der/die Prüfungsteilnehmer*in kann das volle Guthaben für den nächsten Prüfungstermin nach dem Kalender des Goethe-Instituts wo die Einschreibung verlief behalten.

7. Änderung des Termins durch den/die Prüfungsteilnehmer*in

7.1 Die Änderung des Termins für die Prüfung kann nur einmal beantragt werden und ist nur zulässig, wenn der/die Prüfungsteilnehmer*in dies mindestens 7 Arbeitstage vor dem für die Prüfung vorgesehenen Termin schriftlich an exames-saopaulo@goethe.de beantragt und eine Verwaltungsgebühr von R\$ 100,00 (einhundert Reais) entrichtet.

7.2 Der neu gewählte Termin muss unbedingt im selben Kalenderjahr und im selben Institut liegen.

7.3 Eine Befreiung von der Verwaltungsgebühr kann dem/der Prüfungsteilnehmenden gewährt werden, sofern ein ärztliches Attest am Tag vor der Prüfung (mit einer Mindestgültigkeit von zwei Tagen), am Prüfungstag selbst oder unmittelbar am darauffolgenden Tag vorgelegt wird. Nach Ablauf dieser Frist eingereichte Atteste werden nicht berücksichtigt.

7.4 Prüfungsanmeldungen, die bereits einmal auf einen anderen Termin übertragen wurden, sind weder stornierbar noch erneut übertragbar.

7.5 Sobald die im vorstehenden Punkt genannten Voraussetzungen erfüllt sind, wird im selben Jahr ein neuer Termin zugewiesen, der sich nach dem Kalender des Goethe-Instituts und der Verfügbarkeit von freien Stellen richtet.

7.6 Bei modulare Prüfungen (Goethe-Zertifikat B1, B2, C1 und C2) ist es nicht möglich, den Prüfungstermin teilweise (also pro Modul) zu ändern. Eine Terminänderung ist ausschließlich für alle zu diesem Termin angemeldeten Module insgesamt möglich.

7.7 Für die modularen Prüfungen (Goethe-Zertifikat B1, B2, C1 und C2) muss der Antrag auf Änderung des/der Moduls/Module per E-Mail an exames-saopaulo@goethe.de spätestens 14 Kalendertage vor dem Prüfungstermin gestellt werden und ist abhängig von der Verfügbarkeit.

7.8 Nach Ablauf der Frist für die Beantragung einer Änderung der Prüfungsanmeldung verstrichen ist, ist es nicht mehr möglich, diese zu ändern.

8. Absage durch den/die Prüfungsteilnehmer*in

8.1 Die Stornierung und komplette Rückerstattung der Teilnahmegebühr ist nur bis zu 7 Kalendertagen nach der Zahlung der Anmeldegebühr möglich, wenn sie online über Link bezahlt wurde.



8.2 Após o período descrito no item 7.1, será cobrada uma taxa de cancelamento de R\$ 100,00 até 14 dias antes da data do exame.

8.3 Para os exames modulares (Goethe-Zertifikat B1, B2, C1 e C2), não é possível o cancelamento parcial (por módulo) do exame, somente de todos os módulos inscritos naquela data.

8.4 O prazo limite de solicitação do cancelamento da inscrição no exame é de 14 dias antes da data do exame. Após este prazo, não será possível cancelamento, nem o reembolso ou devolução de qualquer quantia.

8.5 Em caso de solicitação de cancelamento, não é possível transferir nem o valor pago, nem a vaga no exame para outra pessoa.

8.6 Para o reembolso ou devolução de qualquer quantia, é necessário o fornecimento de uma conta bancária brasileira. Não serão realizados reembolsos ou devoluções para contas bancárias no exterior.

8.7 O reembolso não é realizado por meio de estorno no cartão de crédito, cartão de débito ou PIX, mas sim por transferência bancária, conforme o item 8.6. O prazo para reembolso é de até 20 dias úteis.

9. Resultados

9.1 Os resultados serão divulgados em até 10 dias úteis após a realização do exame.

9.2 O Instituto não envia resultados dos exames de proficiência para terceiros (autoridades governamentais, consulares, agências, etc), exceto quando expressamente autorizado pelo(a) participante por escrito.

10. Certificados

10.1 Os certificados serão automaticamente disponibilizados no formato digital na plataforma MeinGoethe até 1 dia útil após a divulgação do resultado do exame.

10.2 Certificados na versão física precisam ser solicitados por escrito para o e-mail exames-saopaulo@goethe.de e estarão disponíveis para retirada na Secretaria de Cursos do Instituto em até 7 dias úteis após confirmação do recebimento da solicitação.

10.3 Para os exames modulares (Goethe-Zertifikat B1, B2, C1 e C2), só serão emitidos certificados físicos unificados.

10.4 Certificados unificados são emitidos somente após a aprovação nos quatro módulos, desde que realizados na mesma região e dentro do período de um ano.

8.2 Nach dem unter Punkt 7.1. beschriebenen Zeitraum wird bis 14 Tage vor dem Prüfungstermin eine Stornierungsgebühr von 100,00 R\$ für die Stornierung erhoben.

8.3 Bei modulare Prüfungen (Goethe-Zertifikat B1, B2, C1 und C2) ist es nicht möglich, die Prüfung teilweise (also pro Modul) zu stornieren, sondern nur alle zu diesem Termin angemeldeten Module.

8.4 Die Frist für die Stornierung der Prüfung beträgt 14 Tage vor dem Prüfungstermin. Nach Ablauf dieser Frist ist eine Stornierung nicht mehr möglich, ebenso wenig wie eine Erstattung oder Rückzahlung.

8.5 Im Falle einer Stornierung ist es nicht möglich, den gezahlten Betrag oder den Platz in der Prüfung auf eine andere Person zu übertragen.

8.6 Für die Rückzahlung oder -erstattung von Beträgen muss ein brasilianisches Bankkonto angegeben werden. Es werden keine Erstattungen oder Rückzahlungen auf ausländische Bankkonten vorgenommen.

8.7 Die Rückerstattung erfolgt nicht durch eine Gutschrift auf die Kreditkarte, die Debitkarte oder per PIX, sondern per Banküberweisung gemäß 8.6. Die Frist für die Rückerstattung beträgt bis zu 20 Werktagen.

9. Ergebnisse

9.1 Die Prüfungsergebnisse werden innerhalb von 10 Arbeitstagen nach der Prüfung bekannt gegeben.

9.2 Das Goethe-Institut sendet keine Ergebnisse von Prüfungen an Dritte (Behörden, Konsulate, Agenturen usw.), es sei denn, der/die Prüfungsteilnehmer*in hat dies ausdrücklich schriftlich genehmigt.

10. Zertifikate

10.1 Die Zertifikate werden automatisch im digitalen Format auf der Plattform MeinGoethe.de bis zu einem Arbeitstag nach Veröffentlichung der Ergebnisse bereitgestellt.

10.2 Die Zertifikate in Papierformat können nur auf schriftlichen Antrag unter der E-Mail exames-saopaulo@goethe.de bis zu 7 Arbeitstage im Voraus im Sprachkursbüro des Instituts abgeholt werden nach Bestätigung des Eingangs des Antrags.

10.3 Für modulare Prüfungen (Goethe-Zertifikat B1, B2, C1 und C2) werden ausnahmslos nur Gesamtzeugnisse ausgestellt.

10.4 Gesamtzeugnisse werden nur ausgestellt, wenn alle vier Module bestanden wurden, sofern diese in derselben Region und innerhalb eines Jahres absolviert wurden.



10.5 Caso o(a) participante não possa retirar pessoalmente o certificado na versão física, ele poderá ser retirado por uma outra pessoa mediante apresentação de autorização por escrito. Na autorização deverá constar nome e RG da pessoa que irá retirar o certificado.

10.6 Para o envio do certificado por SEDEX dentro do território nacional será cobrada a taxa de R\$ 100,00 (cem reais). O Goethe-Institut não se responsabiliza pela condição do certificado ao chegar.

10.7 O(A) participante reprovado(a) não recebe um certificado, porém pode receber um atestado de participação no exame mediante solicitação por escrito para o e-mail exames-saopaulo@goethe.de

10.8 O Instituto não emite, sob nenhuma hipótese, segunda via de certificados.

10.9 Em caso de perda, extravio, dano ou deterioração do certificado físico original emitido nos últimos 5 anos, contados da data deste documento, poderá ser requerida a expedição de uma declaração formal de proficiência, mediante o recolhimento da taxa administrativa no valor de R\$ 100,00. A declaração será emitida no prazo de até 10 dias úteis, contados da confirmação do respectivo pagamento.

10.10 Para certificados referentes a exames realizados no período de janeiro de 2021 a dezembro de 2023, poderá ser solicitada, em caráter excepcional e por uma única vez, a emissão do certificado em formato digital, mediante o pagamento da taxa administrativa de R\$ 100,00. O certificado digital será disponibilizado em até 10 dias úteis contados da confirmação do respectivo pagamento.

10.11 Para certificados referentes a exames realizados em período anterior ao mencionado no item 10.9, não será possível a emissão de qualquer documento substitutivo, complementar ou comprobatório.

10.12 O Instituto não envia sob nenhuma hipótese uma digitalização ou foto do certificado físico.

11. Vista de exame

11.1 O(A) participante tem direito a uma vista de exame caso não seja aprovado(a). A solicitação deve ser feita por escrito em até 7 dias corridos após o recebimento dos resultados. O prazo para resposta é de até 7 dias úteis.

11.2 A vista de exame será oferecida somente presencialmente, após solicitação conforme item 11.1. Para os módulos Hören e Lesen, será apresentada somente a pontuação geral e não por partes.

10.5 Ist der/die Prüfungsteilnehmer*in nicht in der Lage, das Zertifikat in Papierformat persönlich abzuholen, kann es von einer anderen Person gegen Vorlage einer schriftlichen Vollmacht abgeholt werden. Die Vollmacht muss den Namen und den Ausweis der Person enthalten, die das Zeugnis abholen wird.

10.6 Für den Versand des Zertifikats per SEDEX innerhalb Brasiliens wird eine Gebühr von 100,00 R\$ (einhundert Reais) verlangt. Das Goethe-Institut übernimmt keine Haftung für den Zustand des Zertifikats bei der Lieferung.

10.7 Der/die Prüfungsteilnehmer*in der/die die Prüfung nicht besteht erhält kein Zertifikat, kann aber auf schriftlichen Antrag an die E-Mail-Adresse exames-saopaulo@goethe.de eine Bescheinigung über die Teilnahme an der Prüfung erhalten.

10.8 Das Institut stellt in keinem Fall Zweitausfertigungen von Zertifikaten aus.

10.9 Im Falle des Verlusts, des Abhandenkommens, der Beschädigung oder der Unbrauchbarkeit des innerhalb der letzten fünf Jahre vor dem Datum dieses Dokuments ausgestellten Originalzertifikats kann gegen Entrichtung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von R\$ 100,00 die Ausstellung einer förmlichen Bescheinigung über die Sprachkompetenz beantragt werden. Die Bescheinigung wird innerhalb von bis zu zehn Werktagen nach Bestätigung des entsprechenden Zahlungseingangs ausgestellt.

10.10 Für Zertifikate von Prüfungen, die im Zeitraum von Januar 2021 bis Dezember 2023 abgelegt wurden, kann ausnahmsweise und einmalig die Ausstellung des Zertifikats in digitaler Form beantragt werden. Voraussetzung hierfür ist die Entrichtung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von R\$ 100,00. Das digitale Zertifikat wird innerhalb von bis zu zehn Werktagen ab Bestätigung des entsprechenden Zahlungseingangs zur Verfügung gestellt.

10.11 Für Zertifikate im Zusammenhang mit Prüfungen, die vor dem in Ziffer 10.9 genannten Zeitraum abgelegt wurden, ist die Ausstellung jeglicher Ersatz-, Ergänzungs- oder Nachweisdokumente ausgeschlossen.

10.12 Das Goethe-Institut versendet auf keinen Fall einen Scan oder ein Foto des Zertifikats in Papierformat.

11. Prüfungsansicht

11.1 Bei Nichtbestehen hat der/die Prüfungsteilnehmer*in das Recht auf eine Einsichtnahme. Diese soll innerhalb von 7 Tagen nach Erhalt der Ergebnisse schriftlich beantragt werden. Die Frist für die Beantwortung beträgt bis zu 7 Arbeitstage.

11.2 Die Einsichtnahme wird nur auf Antrag gemäß Punkt 11.1 präsentisch angeboten. Bei den Modulen Hören und Lesen wird nur die Gesamtnote angezeigt, nicht die Noten für die einzelnen Teile.



11.3 Para exames realizado em Brasília (DF) e Curitiba (PR) a vista de exame só pode ser realizada no Goethe-Institut São Paulo.

12. Realização do exame

12.1 Na hipótese de ocorrência de problemas técnicos que inviabilizem a realização do exame em formato digital, será disponibilizada, como medida alternativa, a aplicação do exame em formato impresso, no mesmo dia e horário previamente estabelecidos.

12.2 Reclamações relativas à realização do exame relacionadas, incluindo problemas técnicos, somente serão admitidas se apresentadas verbalmente durante a aplicação do exame e formalizadas por escrito no prazo máximo de 24 horas contadas de sua conclusão. Decorrido referido prazo sem manifestação, a reclamação será considerada intempestiva e não será objeto de análise administrativa, especialmente quando apresentada após a divulgação dos resultados.

12.3 Em caso de interrupção do fornecimento de energia elétrica durante a realização do exame, a prova poderá prosseguir, desde que as condições técnicas e operacionais permitam sua continuidade. Caso a continuidade do exame seja considerada viável e todos os participantes permaneçam na sala e prossigam com sua realização, o exame será considerado regularmente aplicado.

12.4 Em caso de interrupção no fornecimento de energia elétrica durante a realização do exame, o(a) participante poderá optar por não prosseguir com a avaliação. Nessa hipótese, deverá retirar-se da sala de exame e solicitar, junto à Secretaria de Cursos e Exames, imediatamente após sua saída, o reagendamento gratuito da avaliação afetada.

Nos exames modulares, o direito ao reagendamento limita-se exclusivamente ao módulo cuja realização tenha sido prejudicada pela interrupção do fornecimento de energia elétrica, não se estendendo aos demais módulos não afetados pela ocorrência.

Nos exames não modulares, a opção por não prosseguir com a avaliação implicará a desistência da realização integral do exame naquela data. Nesse caso, o reagendamento ocorrerá para a repetição completa do exame, abrangendo todas as suas etapas e componentes avaliativos, inclusive a prova escrita e a prova oral, ainda que alguma dessas etapas já tenha sido realizada parcial ou integralmente antes da interrupção.

O direito de solicitar o reagendamento extingue-se após o prazo de 3 (três) horas, contado do horário de

11.3 Für Prüfungen, die in Brasília (DF) und Curitiba (PR) durchgeführt werden, kann die Einsichtnahme ausschließlich im Goethe-Institut São Paulo erfolgen.

12. Prüfungsdurchführung

12.1 Sollten technische Störungen auftreten, die die Durchführung der Prüfung in digitaler Form unmöglich machen, wird als Alternative eine Prüfung in Papierform am selben Tag und zur selben Uhrzeit angeboten.

12.2 Beschwerden im Zusammenhang mit der Durchführung der Prüfung, insbesondere hinsichtlich technischer Störungen oder sonstiger prüfungsrelevanter Vorkommnisse, werden nur dann berücksichtigt, wenn sie während der Prüfungsdurchführung mündlich angezeigt und innerhalb von maximal 24 Stunden nach Abschluss der Prüfung schriftlich geltend gemacht werden. Nach Ablauf dieser Frist gilt die Beschwerde, als verspätet und wird keinem Verwaltungsprüfungsverfahren mehr unterzogen, insbesondere dann nicht, wenn sie erst nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse erhoben wird.

12.3 Im Falle einer Unterbrechung der Stromversorgung während der Durchführung der Prüfung kann die Prüfung fortgesetzt werden, sofern die technischen und organisatorischen Voraussetzungen eine Fortführung ermöglichen. Wird die Fortsetzung der Prüfung als durchführbar erachtet und verbleiben sämtliche Prüfungsteilnehmenden im Prüfungsraum sowie setzen die Prüfung fort, gilt die Prüfung als ordnungsgemäß durchgeführt.

12.4 Kommt es während der Durchführung der Prüfung zu einer Unterbrechung der Stromversorgung, ist die teilnehmende Person berechtigt, die Prüfung nicht fortzusetzen. In diesem Fall hat sie den Prüfungsraum zu verlassen und unverzüglich nach Verlassen des Raumes bei der Abteilung für Kurse und Prüfungen die kostenfreie Umbuchung der von der Unterbrechung betroffenen Prüfung zu beantragen. Bei modularen Prüfungen beschränkt sich der Anspruch auf Umbuchung ausschließlich auf dasjenige Modul, dessen Durchführung durch die Unterbrechung der Stromversorgung beeinträchtigt wurde. Ein Anspruch auf Wiederholung oder Umbuchung der von dem Vorfall nicht betroffenen Module besteht nicht. Bei nicht modularen Prüfungen gilt die Entscheidung, die Prüfung nicht fortzusetzen, als Verzicht auf die vollständige Ablegung der Prüfung an dem betreffenden Prüfungstermin. In diesem Fall erfolgt die Umbuchung als vollständige Wiederholung der Prüfung, einschließlich sämtlicher Prüfungsteile und Bewertungskomponenten, insbesondere der schriftlichen und der mündlichen Prüfung, auch dann, wenn einzelne Prüfungsteile vor Eintritt der Unterbrechung bereits teilweise oder vollständig absolviert worden sind. Das Recht, die Umbuchung der Prüfung zu beantragen, erlischt mit Ablauf einer Frist



início do módulo ou exame afetado, conforme o caso, não sendo admitidos requerimentos apresentados posteriormente.

12.5 O Goethe-Institut se reserva o direito de excluir participantes do exame, anular resultados e não emitir certificados quando houver suspeita fundamentada de que não houve desempenho próprio durante o exame. A ausência de desempenho próprio pode ocorrer, em especial, quando:

- no módulo OUVIR, respostas forem marcadas antes da audição do texto;
- no módulo LER, respostas forem marcadas antes da leitura do texto;
- no módulo ESCREVER, forem produzidos textos que, total ou parcialmente, não correspondam ao nível de proficiência do(a) participante, conforme indicado pelo conjunto do exame;
- houver coincidências incomuns nas respostas de pelo menos dois participantes;
- forem utilizadas respostas decoradas ou textos modelo.
- em um curto período de tempo (menos de 3 meses) entre um exame e outro houver um salto muito grande na pontuação do resultado.

13. Condições especiais

13.1 O Goethe-Institut se esforça para atender às necessidades individuais dos(as) participantes com necessidades especiais (por exemplo, doenças crônicas ou deficiências visuais ou auditivas), na medida do possível.

13.2 O tipo e o grau da necessidade específica devem ser indicados no momento da inscrição para o exame através de um laudo médico emitido há no máximo, 4 (quatro) meses, com parecer descritivo dessas necessidades especiais, bem como do tipo de atendimento a ser oferecido. Esse documento deve informar nome completo do(a) participante, diagnóstico emitido pelo(a) profissional de saúde da área competente, com a Classificação Internacional de Doença (CID 10) e assinatura e identificação do profissional, com o registro do Conselho Regional de Medicina (CRM), do Ministério da Saúde (RMS) ou de órgão competente.

13.3 O Goethe-Institut disponibiliza um modelo de atestado médico. Este modelo pode ser preenchido pelo(a) médico(a), mas possui, a princípio, caráter meramente orientativo.

13.4 A solicitação do tipo de adaptação deve ser apresentada com no mínimo 30 dias de antecedência da data do exame.

13.5 O Goethe-Institut, após receber o laudo médico, avaliará a solicitação de adaptação. Se o tipo de adaptação solicitada for possível, será oferecida uma entrevista de aconselhamento com o(a) participante, a fim de chegar a um acordo sobre as soluções adequadas para a realização do exame.

von drei (3) Stunden, gerechnet ab dem Beginn des jeweils betroffenen Moduls bzw. der betroffenen Prüfung. Nach Fristablauf eingereichte Anträge werden nicht berücksichtigt.

12.5 Das Goethe-Institut behält sich das Recht vor, Prüfungsteilnehmende auszuschließen, Ergebnisse für ungültig zu erklären und keine Zertifikate auszustellen, wenn ein begründeter Verdacht besteht, dass während der Prüfung keine eigenständige Leistung erbracht wurde. Das Fehlen einer eigenständigen Leistung kann insbesondere dann vorliegen, wenn:

- im Modul HÖREN Antworten vor dem Anhören des Textes markiert werden;
- im Modul LESEN Antworten vor dem Lesen des Textes markiert werden;
- im Modul SCHREIBEN Texte erstellt werden, die ganz oder teilweise nicht dem vom Prüfungsprofil vorgegebenen Kompetenzniveau des/der Teilnehmenden entsprechen;
- ungewöhnliche Übereinstimmungen in den Antworten von mindestens zwei Teilnehmenden auftreten;
- auswendig gelernte Antworten oder Mustertexte verwendet werden;
- innerhalb eines kurzen Zeitraums (weniger als 3 Monate) zwischen zwei Prüfungen ein sehr großer Sprung in der Punktezahl festgestellt wird.

13. Spezifischer Bedarf

13.1 Das Goethe-Institut bemüht sich, nach ihren Möglichkeiten vor Ort individuell auf Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf (zum Beispiel chronisch krank oder seh-, hörbehindert) einzugehen.

13.2 Art und Grad des spezifischen Bedarfs müssen bereits bei der Anmeldung zur Prüfung durch ein innerhalb von maximal 4 (vier) Monaten ausgestelltes ärztliches Attest belegt werden, in dem dieser besondere Bedarf sowie die Art der zu gewährende Hilfe beschrieben wird. Dieses Dokument muss den vollständigen Namen des Teilnehmers, eine von einer medizinischen Fachkraft ausgestellte Diagnose mit der Internationalen Klassifikation der Krankheiten (ICD 10) sowie die Unterschrift und den Ausweis der Fachkraft enthalten, die bei der regionalen Ärztekammer (CRM), dem Gesundheitsministerium (RMS) oder der zuständigen Stelle registriert ist.

13.3 Das Goethe-Institut stellt ein Muster für ein ärztliches Attest zur Verfügung. Dieses Muster kann von der Ärztin oder dem Arzt ausgefüllt werden, hat jedoch a priori einen orientierenden Charakter.

13.4 Der Antrag auf die Art der Anpassung muss mindestens 30 Tage vor dem Prüfungstermin eingereicht werden.

13.5 Das Goethe-Institut wird nach Erhalt des ärztlichen Gutachtens den Antrag auf Anpassung prüfen. Wenn die beantragte Anpassung möglich ist, wird ein Beratungsgespräch mit dem/der Teilnehmer*in angeboten, um eine Einigung über geeignete Lösungen für die Durchführung der Prüfung zu erzielen.



13.6 Não serão aceitas solicitações de necessidades específicas após a inscrição no exame.

13.7 Adaptações na aplicação do exame são possíveis, de acordo com as *Informações para participantes dos exames com necessidades especiais para*:

- participantes com deficiência visual ou cegos com atestado emitido por um(a) Oftalmologista;
- participantes com deficiência auditiva ou surdos com atestado emitido por um(a) Otorrino-laringologista;
- participantes com limitações motoras temporárias ou permanentes (por ex.: fratura do braço usado para escrever) com atestado emitido por um(a) Ortopedista ou Neurologista;
- participantes com distúrbios de leitura e/ou escrita (legastenia ou dyslexia) com atestado por um(a) Neurologista, Neuropsiquiatra ou Psiquiatra;
- participantes com transtorno de déficit de atenção/hiperatividade (TDA, TDAH) com atestado por um(a) Neurologista, Neuropsiquiatra ou Psiquiatra;
- participantes portadores de distúrbios da fala (por ex.: gagueira) com atestado emitido por um(a) Otorrinolaringologista ou Fonoaudiólogo(a).

13.8 O Goethe-Institut não avalia se um(a) participante possui direito a adaptações especiais. Todas as adaptações devem ser comprovadas mediante atestado médico emitido por profissional competente.

14. Considerações finais

14.1 O(A) participante autoriza o Goethe-Institut São Paulo a enviar para a sua Central na Alemanha dados pessoais, informados por si, para fins cadastrais seguindo as Leis de Proteção de Dados vigentes no Brasil e na Alemanha.

14.2 Ao se inscrever para o exame, o(a) participante declara estar ciente das condições de inscrição no exame do Goethe-Institut São Paulo.

13.6 Nach der Anmeldung zur Prüfung werden keine Anträge auf besondere Bedürfnisse wahrgenommen.

13.7 Anpassungen bei der Durchführung der Prüfung sind möglich, gemäß den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* für:

- sehbehinderte oder blinde Teilnehmer mit einem von einem Augenarzt ausgestellten Attest;
- hörbehinderte oder gehörlose Prüfungsteilnehmende mit einem von einem HNO-Arzt ausgestellten Attest;
- Prüfungsteilnehmende mit dauerhaften und temporären motorischen Einschränkungen (z. B. gebrochener Schreibarm) mit einem Attest eines Orthopäden oder Neurologen;
- Prüfungsteilnehmende mit Lese- und/oder Recht schreibschwäche (Legasthenie oder Dyslexie) mit einem Attest eines Neurologen, Neuropsychiaters oder Psychiaters;
- Prüfungsteilnehmende mit Aufmerksamkeitsdefizit-/Hyperaktivitätsstörung (ADS/ADHS mit einem Attest eines Neurologen, Neuropsychiaters oder Psychiaters);
- Prüfungsteilnehmende mit Sprachbehinderung (z. B. Stottern) mit einer Bescheinigung eines HNO-Arztbes oder Sprachtherapeuten.

13.8 Das Goethe-Institut beurteilt nicht ob ein/e Prüfungskandidat/in einen Anspruch auf besondere Anpassungen hat. Sämtliche Anpassungen müssen durch ein fachärztliches Attest nachgewiesen werden.

14. Abschließende Überlegungen

14.1 Der/die Prüfungsteilnehmer*in ermächtigt das Goethe-Institut São Paulo, die von ihnen eingegebenen personenbezogenen Daten zum Zwecke der Registrierung an die Zentrale des Goethe-Instituts in Deutschland unter Beachtung der in Brasilien und Deutschland geltenden Datenschutzgesetze zu übermitteln.

14.2 Mit dem Absenden des Online-Formulars oder der persönlichen Anmeldung erklärt der/die Prüfungsteilnehmer*in, dass ihm/ihr die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Goethe-Instituts São Paulo bekannt sind.